

DISTRIBUIÇÃO DE ARTIGOS SANITÁRIOS

LOCAL DA DISTRIBUIÇÃO: na sala de consultas localizada no 1º andar do prédio norte da prefeitura municipal, Hekishin Galaxy Plaza, centro comunitário de Sakurai, Hokubu e Anshou, centro de intercâmbio entre cidadãos e centro de assistência social.

PÚBLICO ALVO: residentes e estudantes da cidade.

※alunos do ensino fundamental devem entrar em contato direto com a escola.

MÉTODO DE DISTRIBUIÇÃO: no balcão de cada instalação pública em seus respectivos horários de atendimento. Apresente a imagem do cartão disponível na homepage da cidade.

(use como referência o código QR a direita).

※um kit para cada pessoa. (será finalizado assim que terminarem os produtos)

INFORMAÇÕES: setor de colaboração mútua entre cidadãos pelo telefone: 71-2218.



UM DIA DE MÚSICA EM ANJO 2021

DATA: dia 23 de Outubro das 10:00 às 17:00.

LOCAL: largo dos desejos e salão do Anforet, entre outros.

CONTEÚDO: será um festival musical que começará no largo dos desejos e salão do Anforet, dentro o palco do Hokoten Kibô, machi no eki Oka Kikuen se estendendo pela área central da cidade em restaurantes, apresentando uma variedade shows ao vivo como: jazz, música clássica e folclórica.

INFORMAÇÕES: Anjo promotions (balcão de informações gerais do Anforet pelo telefone: 76-1400).

PRÉ-EVENTO KENSACHI e-FES DO 70º ANIVERSÁRIO MUNICIPAL

Neste ano fiscal será realizado um pré-evento, voltado ao 70º aniversário da administração municipal do próximo ano. A cidade está desenvolvendo projetos utilizando conteúdos digitais, como e-sports, como ferramenta para resolver questões sociais.

DATA: 3 de Novembro das 9:00 às 16:00.

LOCAL: sala de eventos do salão do Anforet.

PROGRAMAÇÃO: experimentos em e-sports e programação, e debates relacionados ao e-sports, entre outros.

INFORMAÇÕES: setor SDGs=Kensachi pelo telefone: 71-2204.

Sanitary Items Distribution

Locations: Anjo City Hall (1st floor of the North Building and the counseling room), *Hekishin Galaxy Plaza*, *Sakurai Community Center*, *Hokubu Community Center*, *Meisho Community Center*, *Shimin-Koryu Center*, *Shakai-Fukushi Center*

Eligible: Those who reside in Anjo City or study in a school within the city.

※If you are a student of elementary and junior high schools, please ask your school

How to distribute: Please scan the QR code and show the linked page with the displayed picture to the facilities listed above. (Opening hours may be different depending on the facilities.)

※max. 1 package per person (first come, first served; while supplies last)

Inquiries: *Shimin-Kyodo Ka* (Citizens' Collaboration Department, tel.: 71-2218)



Anjo Music Day 2021

When: October 23rd (Saturday), from 10:00 a.m. to 5:00 p.m.

Where: *Negaigoto Hiroba* and the hall at ANFORET, and the area around

Event: Enjoy live music, e.g. jazz, classic, folk music and more! A variety of performances will be played in ANFORET, *Hokoten Kibo Market*, *Okakikuen*, and eating establishments in downtown.

Inquiries: Anjo Promotions (ANFORET Information Desk, tel.: 76-1400)

Kensachi E-Fes -A Pre-event of 70th Anniversary of Municipal Organization

Next year Anjo City marks the 70th anniversary of municipal organization. In conjunction of commemoration of the anniversary, the city is promoting digital content, e.g. e-sports and the like, to contribute to the resolution of social issues. This year the city holds a pre-event as below;

When: November 3rd (the National Holiday), from 9:00 a.m. to 4:00 p.m.

Where: The hall and the multipurpose room in ANFORET

Events: Experience of e-sports, programing, panel discussion of e-sports, and the like

Inquiries: Department of *Kensachi=SDGs* (tel.: 71-2204)

Multilingual Hotline



<71>
2299

Entre em contato através do número de telefone abaixo, específico para estrangeiros e saiba mais informações sobre os pormenores de cada artigo.

◆VIA TELEPHONE ●disponível em 13 línguas: inglês, chinês (pequim), coreano, vietnamita, nepalês, indonésio, tagalo, tailandês, português, espanhol, hindi, russo e francês. ●Telefone específico: ☎ 71-2299.

For more details of the information, please call the multilingual hotline.

◆By telephone ●13 languages are available as follows: English, Chinese (Pekingese), Korean, Vietnamese, Nepali, Indonesian, Tagalog, Thai, Portuguese, Spanish, Hindi, Russian and French. ●Hotline: ☎ 71-2299

CONSULTAS AOS ESTRANGEIROS / MUNICIPAL CONSULTATION SERVICE FOR FOREIGN RESIDENTS

◆BALCÃO DOS SETORES

●disponível em 13 línguas: inglês, chinês (pequim), coreano, vietnamita, nepalês, indonésio, tagalo, tailandês, português, espanhol, hindi, russo e francês.

◆By the desks in Anjo city office

●13 languages are available as follows: English, Chinese (Pekingese), Korean, Vietnamese, Nepali, Indonesian, Tagalog, Thai, Portuguese, Spanish, Hindi, Russian and French.



詳細は市HPを参照
(日本語での説明有)